雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？
原來除了打籃球必穿籃球鞋而外，無論做什麼運動，只要穿上籃球鞋都會特別舒適，動作也特別靈活而穩健！請購新到的
籃球鞋 尺寸特平 又到 熱水壺 木砧板

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大祖國（帮）禾花雀又登市

富貴老牌
津港澳 **永茂居老酒庄** 釀製
家藏玉冰燒 醇舊三蒸藥酒 •（大）（帮）（抵）（步）•
米酒藏舊 質素眞如 玉潔冰清
飲德食和 健胃强身 朝夕共傾
醇香可口 多飲幾杯 個中滋味
飲時不燒喉 醉後不上頭 飄然若輕
諸君一試 方知妙處
雲埠 元豐公司總代理批發

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎旅館柏文出賣
◎地点—在片打街東。接近華埠。
◎內容—聯房四組。單房十六間。另業主自用聯房一組。
◎入息—與投資比對。每年純利可獲一分四厘。
一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中西文均便。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

會館歡迎聯國學生
竹林酒家報効盛宴

聯合國會加拿大雲哥華埠分會。於昨八月拾八日起至廿三日。宣連六天。在本埠卑詩大學舉行。第四屆加國卑詩省。暨美國西北部中學生研究大會。全加中華總會館於昨廿二日星期三下午六時。在該會館禮堂。開歡迎大會。禮堂佈置。莊嚴美麗。講台及四周各桌上。放有鮮花十數盤。紅霓吐艷。燦爛輝煌。致全座壯麗美觀。美麗悅目。芬芳四溢。各人均依時齊集。出席者。計有司徒捷予夫婦。黃文甫夫婦。鄭振衡。曹美定。黃儉傳。馬國冠。莫西屏。莫廖君仙。林岳鋆。馮重平等。暨各地中學選生。全体教師。及該研究會辦事人員。濟濟一堂。甚爲熱鬧。

拍照後。即開歡迎大會。開會秩序。介紹該會館各執事與衆相見後。由該總會館常委黃文甫。職員馬國冠。演講歡迎意義。及華僑在加情形。末由卑詩省世界兄弟會總幹事美亞氏演講。各人演畢。衆皆報以熱烈掌聲。禮堂上所点綴之各鮮花。爲奇花花舖陳焯輝贈送十多大盤。及片打花舖所贈送者。

（未完）

雲埠僑胞贊助香港
眞光基金會籌募

（一總）此次得加拿大文化影片總社贊助。於八月十二日在達雲戲院放映。所託中國公司。華藥房。李曼體藥店。及大漢公報等寶號售票。均分文不扣。贊助該校教育。並得黃夢靈。柯露蕭。蔡卓斌。梁金鳳。黃穗雲。何錦杏。黃竹賢。盧乃堂。黎餉梅等。及全體眞光校友落力售票。至有此成績。

（未完）

達雲戲院
本期電影紀聞

雲埠達雲戲院本期由本月廿三日至廿五日。（星期四至星期六）放映「城市豺狼」。及「火刼緬寸拿省」西片兩套。同場加映詼諧卡通片。「城市豺狼」乃敘述美國一個大城市。賊党非法行動影響全國。警察盡忠職責。英勇維護法紀。保障人權。與賊党鬥智角力。欲知黑暗社會內幕。不可不看。「火刼緬寸拿省」。係霍士七彩名片。敘述緬寸拿省火燒山林恐怖景象。遍地皆火。滿目焦疮。該省用空中敎火除拯救。用種種科學方法來撲滅火勢。欲知新敎火技術智識。勿失良机。

「華埠」半月刊
三卷廿四期出版

雲埠中華出版社所刊行之英文「華埠」半月刊。三卷第廿四期。昨已出版。封面女郎爲美國華盛頓州。舍路華埠小姐伍惠蓮女士儷影。內容有編者致讀者函「爲加移民部長官佈准加籍華人新娘來加而欣慰。」雪埠全加中華總會館常委。中加友誼會加西專員黃文甫著「戰爭乎？和平乎？古埃及法老之地。」黃士丹作「友善大使十壹歲之陳綺玲小姐訪問記」。林恩澤牧師作「中華聖公會會務近訊」。林岳鋆作學府風光欄「歡迎聯合國雲分會主辦第四屆加美中學生夏令研究會開會。各生來華埠觀光」。及雲。域。卡技利等埠僑情報導。美國鄭美蘭小姐行踪。圖片即有世界兄弟會開會情形等。該刊每冊五仙。雲域華埠各大書局均有代售云。

× × ×

中國洪門民治党
雲埠支部通告

洪啟者。夏曆吉月廿五日（即陽曆八月卅號）乃我洪門紀念五祖之日。該日正午。召開全體大會。行禮致敬。並提前於廿五號（即星期六）晚。大放洪門。歡迎新党員入党。又於九月二號（即星期日）晚五点半鐘。設席陶陶酒家歡宴。統請各叔父昆仲。早日報名。屆時到會。是所至盼。此佈。

中國洪門民治党雲埠支部啟
中華民國四拾五年八月廿日

可惡哉夜尿遺洩也！
須知夜尿遺洩。乃腎虧之明徵。不治則個人受累。抑亦愧對妻兒。治之之法。惟有速服雷鳴春精補精。此種妙藥。係遵御醫秘傳之宮闈良方。採選參茸鹿燕黑驢鞭等。配以優美藥材。精心製成。功能滋陰補腎。服精補精後。血旺腎强。必無夜尿遺洩之理也。
總代理
溫歌華廣萬生堂堂七尺軀。竟患夜尿遺洩。其可惡爲何如哉。
香港總發行所永樂街九七號
溫埠各大商店均有代售

Investors Syndicate of Canada, Ltd.
And
Investors Mutual of Canada, Ltd.
Head Office: Winnipeg, Man.
Vancouver Office: 640 Hastings W.

欲享安全厚利投資或儲蓄
請向華埠代理人詳問
資產超一萬萬一千七百萬元
創于一千八百九十四年
加拿大聯儲蓄投資有限公司
聯資投股公司全啓

雲埠華區代理處日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender St. E. Phone: MU 3-5864
VANCOUVER, B. C.

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

日昇有限公司 銀業拔揭
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

專營
汽車傢私傳眞機
無線電機電器具
及其他借欵利息
特別便宜
歡迎詢問
總經理周育生啓

新張廣告
業務
股票公債經紀
銀業投資代理
貨品買賣經紀
製造廠家代理
交易大小一律歡迎
總經理周育生啓

加拿大聯資投股有限公司
Investors Mutual of Canada Ltd.
司公限有資投蓄儲大拿
Investors Syndicate of Canada Ltd.
雲埠華區代處

域多利埠代理
利昌同事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

利僑貿易行 雲高華
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷
國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠回付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑点。
利僑行匯兌部啟

◎西餐館雜貨生意
連實業賤賣
本餐館在亞省。点步市埠。交通利便。經營卅餘年。生意穩當。樓上有房十餘個。最合住眷。認爲良好。爲因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者。隨時函商面洽。如在卑詩省就近。可與雲埠關邦健洽詢均佳。
通訊處 Dominion Cafe
P. O. Box 234
EMPRESS, ALTA
關邦健電話 TA 4001

蓮花大旅店
加拿大雲高華
唯一威權業誠人事
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
起元二日每租房

百老滙旅店
附設服務部
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
油屋？想經濟？又夾靚？
請來一問
介紹好嘢
担保滿意
BAPCO
Out Door Paints
外油屋